

C-41**BL****BLEACH BATH REPLENISHER AND REGENERATOR**

Bleichbad-Regenerator und Auffrischlösung · Entretien du Bain de Blanchiment et Régénérateur · Baño Blanqueador Reforzador y Regenerador

10 l conc. · Konc.

Art. Nr. 104354

for · für · pour · para
or · oder · ou · o

30 l
250 l

Replenisher · Regenerator · Entretien · Reforzador
Regenerator · Auffrischlösung · Régénérateur · Regenerador

PREPARATION OF REPLENISHER · ANSATZ REGENERATOR

Préparation solution d'entretien · Preparación reforzador

Water

Wasser
Eau
Agua

Bleach concentrate

Bleichkonzentrat
Concentré de blanchiment
Concentrado del blanqueador

Replenisher

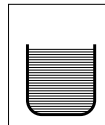
Regenerator
Solution d'entretien
Reforzador

**667 ml**
20 l

+

**333 ml**
10 l

=

**1 l**
30 l**REPLENISHMENT RATE · REGENERIERRATE**

Taux d'entretien · Tasa de refuerzo

44 ml / 135-36

frame machines · Hängemaschinen · machines à cadres · máquinas de colgadores

20 ml / m Film 135

continuous developing machines · Durchlaufmaschinen · trains continus · máquinas de transporte continuo

33 ml / 135-36

roller transport machines · Rollentransportmaschinen · machines à transfert · máquinas de transporte

PREPARATION OF WORKING SOLUTION · ANSATZ ARBEITSLÖSUNG

Préparation Solution de Travail · Preparación Baño Base

Replenisher

Regenerator
Solution d'Entretien
Reforzador

Starter

Art. Nr. 103333

Additive BX

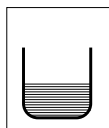
Additiv BX
Additif BX
Aditivo BX
Art. Nr. 102994

Water

Wasser
Eau
Agua

Working solution

Arbeitslösung
Solution de Travail
Baño Base



850 ml

+



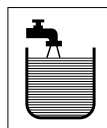
13 ml

+



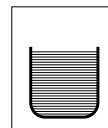
5 ml

+



132 ml

=



1 l

Addition of Additive BX prevents increased fog values.

Die Zugabe von Additiv BX verhindert erhöhte Schleierwerte.

L'addition d'Additif BX empêche la formation de voile.

Añadidura de Aditivo BX evita la formación de velo.

TEMPERATURE / TIME · TEMPERATUR / ZEIT

Température / Temps · Temperatura / Tiempo

38°C ± 3,0°C / 4 min 20 s

REGENERATION · AUFRISCHUNG

Régénération · Regeneración

Bleach Bath overflow

Bleichbad-Überlauf
Trop-plein du Bain de
Blanchiment
Blanqueador Rebosado

Bleach concentrate

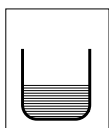
Bleichkonzentrat
Concentré de Blanchiment
Concentrado del
Blanqueador

Acetic acid 99/100 %

Essigsäure 99/100 %
Acide acétique 99/100 %
Ácido acético 99/100 %

Bleach bath replenisher

Bleichbad-Regenerator
Entretien du Bain de
Blanchiment
Baño Blanqueador
Reforzador



1 l

+



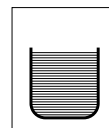
42 ml

+



10 ml

=



1,052 l

Instead of 10 ml acetic acid 99/100 % 17 ml acetic acid 60 % can be used. Using acetic acid 60 % increase the quantity of bleach concentrate by 10 %.

Anstelle von 10 ml Essigsäure 99/100 % können auch 17 ml Essigsäure 60 % verwendet werden. Die Verwendung von Essigsäure 60 % erhöht den Bedarf an BL-Konzentrat um 10 %.

On peut remplacer les 10 ml d'acide acétique 99/100 % par 17 ml d'acide acétique 60 %. L'utilisation d'acide acétique 60 % augmente la consommation de concentré de blanchiment de 10 %.

En lugar de 10 ml acido acético 99/100 % se puede utilizar 17 ml acido acético 60 %. Empleando acido acético 60 % aumenta la cantidad necesaria del concentrado del blanqueador por 10 %.

NOTE ABOUT REGENERATION · ANMERKUNGEN ZUR AUFRISCHUNG

Remarque concernant la régénération · Observaciones para la regeneración

1. Determine the specific gravity of the overflow. Normal value should be: 1.061 - 1.080 (20°C)*

Dichte des Überlaufs ermitteln. Normaler Wert: 1.061 - 1.080 (20°C)

Déterminer la densité du trop-plein. Valeur normale: 1.061 - 1.080 (20°C)

Averiguar la densidad del baño rebosado. Valor normal: 1.061 - 1.080 (20°C)

***If the measured specific gravity is higher than 1.080, add 10 % of warm water to the bleach bath.**

Bei Dichten über 1.080 dem Bleichbad 10 % warmes Wasser hinzufügen.

En cas de densité supérieure à 1.080, ajouter 10 % d'eau tiède au bain de blanchiment.

Si la densidad es más alta que 1.080 hay que añadir 10 % de agua cálida al blanqueador baño base

2. Addition of bleach concentrate (per litre of overflow):

Zugabe Bleichkonzentrat (pro Liter Überlauf):

42 ml

Addition de concentré de blanchiment (par litre de trop-plein):

Añadir blanqueador concentrado (por litro de rebose):

3. Specific gravity after concentrate added: 1.065 - 1.080

At specific gravities under 1.065, add more concentrate.

Dichte nach Zugabe von Konzentrat: D = 1.065 - 1.080

Bei Dichten unter 1.065 Zugabe von Konzentrat erhöhen.

Densité après addition du concentré: D = 1.065 - 1.080

Si la densité est inférieure à 1.065, il faut ajouter une plus grande quantité de concentré.

Densidad después del aditamento de concentrado: D = 1.065 - 1.080

En el caso de densidades por debajo de 1.065 aumentar el aditamento del concentrado.

4. pH control

1. At a bath temperature of 20°C (68°F): pH 3.60 - 3.80
2. Correction of the pH value:
 - a) pH decrease: Addition of 1 ml of acetic acid 99/100 % per litre of solution causes a decrease of abt. 0.1
 - b) pH increase: Addition of 2 ml starter (art. no. 103333) per litre of solution causes an increase of abt. 0.1

Kontrolle des pH-Wertes

1. Sollwert bei 20°C: pH 3,60 - 3,80
2. Korrektur des pH-Werts:
 - a) pH-Wert senken: Zugabe von 1 ml Essigsäure 99/100% pro Liter Lösung = Senkung um ca. pH 0,1
 - b) pH-Wert erhöhen: Zugabe von 2 ml Starter (Art. Nr. 103333) pro Liter Lösung = Anhebung um ca. pH 0,1

Contrôle de la valeur du pH

1. Bain à 20°C: pH 3,60 - 3,80
2. Correction du pH:
 - a) réduire: L'addition de 1 ml d'acide acétique 99/100 % par litre de solution provoque une réduction du pH de 0,1 environ
 - b) augmenter: L'addition de 2 ml de starter (art. no. 103333) par litre de solution = accroissement du pH de 0,1 environ

Control del valor pH

1. Normal a 20°C: pH 3,60 - 3,80
2. Corrección de pH:
 - a) reducción: Añadidura de 1 ml ácido acético glacial (99 %) por litro de solución reduce el pH par cada 0,1.
 - b) aumentación: Añadidura de 2 ml de starter (art. no. 103333) por litro de solución aumenta de 0,1 aprox.

5. Addition of Additive BX · Zugabe von Additiv BX · Addition d'Additif BX · Añadidura de Aditivo BX

- In case of inferior carry-over of CD or low throughput increased sensitometric fog values may result. We recommend addition of Additive BX as follows:
- Bei zu geringer Einschleppung von CD oder bei geringer Auslastung können sensitometrisch erhöhte Schleierwerte auftreten. Dann empfiehlt sich die Zugabe von Additiv BX in nachfolgender Menge:
- Un faible entrainement de et/ou un faible rendement peuvent provoquer, au point de vue sensitométrique, des valeurs accrues de voile. Comme contre-mesure, il est recommandé d'ajouter de l'Additif BX comme suit, au choix:
- Arraste débil y/o renovación débil pueden provocar valores acrecentados de velo en vista sensitométrico. En este caso se recomienda añadir Aditivo BX como sigue:

Additive BX · Additiv BX · Additif BX · Aditivo BX

5 ml / l

Art. Nr. 102994